(Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi)

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2006/242/BUSP

2006 m. kovo 20 d.

dėl 2006 m. Biologinių ir toksinių ginklų konvencijos (BTGK) peržiūros konferencijos

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

(1) Europos Sąjungos nuomone, Konvencija dėl bakteriologinių (biologinių) ir toksinių ginklų kūrimo, gamybos ir saugojimo uždraudimo bei jų sunaikinimo (BTGK) yra labai svarbi tarptautinės ginklų neplatinimo ir nusiginklavimo programos sudedamoji dalis bei pastangų užkirsti kelią bet kokiam biologinių medžiagų ir toksinų kūrimui ir jų naudojimui kaip ginklų kertinis akmuo. Be to, Europos Sąjunga lieka įsipareigojusi kurti priemones, skirtas patikrinti, kaip per ilgesnį laikotarpį laikomasi BTGK.

(2) 1999 m. gegužės 17 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 1999/346/BUSP ([1]), susijusią su pažanga siekiant priimti teisiškai įpareigojantį protokolą, skirtą sustiprinti BTGK laikymąsi, o 1996 m. birželio 25 d. – Bendrąją poziciją 96/408/BUSP ([2]), susijusią su pasirengimu BTGK ketvirtajai peržiūros konferencijai.

(3) 2003 m. lapkričio 17 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2003/805/BUSP dėl daugiašalių susitarimų masinio naikinimo ginklų ir pristatymo priemonių neplatinimo srityje universalaus taikymo ir sustiprinimo ([3]). BTGK į tą bendrąją poziciją yra įtraukta kaip vienas iš šių daugiašalių susitarimų.

(4) 2003 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Taryba priėmė kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją, kuria, *inter alia*, siekiama sustiprinti BTGK, toliau svarstyti BTGK patikrą, remti BTGK įgyvendinimą nacionaliniu lygiu, įskaitant baudžiamosios teisės aktų taikymą, ir sustiprinti BTGK laikymąsi.

(5) 2004 m. balandžio 28 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba vieningai priėmė Rezoliuciją Nr. 1540 (2004), kurioje teigiama, kad masinio naikinimo ginklų ir jų pristatymo priemonių platinimas kelia grėsmę tarptautinei taikai ir saugumui. Šios rezoliucijos nuostatų įgyvendinimu prisidedama prie BTGK įgyvendinimo.

(6) 2004 m. birželio 1 d. Taryba priėmė pareiškimą dėl saugumo iniciatyvos prieš masinio naikinimo ginklų platinimą rėmimo.

(7) 2002 m. lapkričio 14 d. valstybės, BTGK Šalys, bendru sutarimu nusprendė nuo 2003 m. iki Šeštosios peržiūros konferencijos, kuri turi būti surengta ne vėliau nei 2006 m. pabaigoje, kasmet rengti tris metinius savaitės trukmės valstybių, BTGK Šalių, susitikimus. Kiekvienam valstybių, BTGK Šalių, susitikimui būtų pasirengiama per dviejų savaičių trukmės ekspertų susitikimą, o Šeštojoje peržiūros konferencijoje būtų apsvarstomas šiuose susitikimuose padarytas darbas ir sprendžiama dėl tolesnės veiklos. Valstybės, BTGK Šalys, nusprendė, kad Šeštoji peržiūros konferencija bus surengta 2006 m. Ženevoje, o prieš tai įvyks Parengiamojo komiteto posėdis.

(8) 1982 m. gruodžio 13 d. Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja priėmė Rezoliuciją (A/RES/37/98) dėl cheminių ir bakteriologinių (biologinių) ginklų, kurioje Jungtinių Tautų Generalinis sekretorius prašomas išnagrinėti informaciją, kuri gali būti jam perduota, apie veiklą, kuri gali būti laikoma 1925 m. Ženevos protokolo pažeidimu. 1988 m. rugpjūčio 26 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją Nr. 620, kurioje, *inter alia*, Generalinis sekretorius raginamas nedelsiant atlikti tyrimus reaguojant į tvirtinimus, susijusius su galimu cheminių ir bakteriologinių (biologinių) ar toksinių ginklų naudojimu, kuris gali būti laikomas 1925 m. Ženevos protokolo pažeidimu.

(9) 2006 m. vasario 27 d. Europos Sąjunga susitarė dėl bendrųjų veiksmų, susijusių su BTGK, kurių tikslas – skatinti BTGK visuotinumą ir remti BTGK įgyvendinimą valstybėse, BTGK Šalyse, siekiant užtikrinti, kad valstybės, BTGK Šalys, perkeltų Konvencijos tarptautinius įsipareigojimus į savo nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus.

([1]) OL L 133, 1999 5 28, p. 3.
([2]) OL L 168, 1996 7 6, p. 3.
([3]) OL L 302, 2003 11 20, p. 34.

(10) Europos Sąjunga susitarė ne tik dėl bendrųjų veiksmų, bet ir dėl veiksmų plano, susijusio su BTGK, kuriame valstybės narės įsipareigojo 2006 m. balandžio mėn. Jungtinėms Tautoms pateikti pasitikėjimo stiprinimo priemonių ataskaitas, o Jungtinių Tautų Generaliniam sekretoriui – atitinkamų ekspertų bei laboratorijų sąrašus, kad būtų palengvinti visi cheminių ir bakteriologinių ginklų tariamo naudojimo tyrimai.

(11) Rengiantis būsimai BTGK peržiūros konferencijai, įvyksiančiai 2006 m. lapkričio 20 d.–gruodžio 8 d., ir Parengiamojo komiteto posėdžiui, įvyksiančiam 2006 m. balandžio 26–28 d., reikėtų atnaujinti Europos Sąjungos poziciją,

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRĄJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos tikslas – toliau stiprinti Konvenciją dėl bakteriologinių (biologinių) ir toksinių ginklų kūrimo, gamybos ir saugojimo uždraudimo bei jų sunaikinimo (BTGK). Europos Sąjunga toliau dirbs siekdama nustatyti veiksmingus mechanizmus, padedančius stiprinti BTGK laikymąsi ir jo patikrą. Todėl Europos Sąjunga stengiasi skatinti sėkmingus 2006 m. įvyksiančios Šeštosios peržiūros konferencijos rezultatus.

2 straipsnis

Siekdama 1 straipsnyje nustatyto tikslo Europos Sąjunga:

a) prisideda prie visapusiškos BTGK veikimo peržiūros Šeštojoje peržiūros konferencijoje, įskaitant BTGK nustatytų įsipareigojimų įgyvendinimą valstybėse, jos Šalyse;

b) remia tolesnę darbo programą, vykdomą ne sesijų laikotarpiu tarp Šeštosios ir Septintosios peržiūros konferencijų, ir nustato konkrečias sritis, kuriose pagal šią darbo programą turi būti siekiama tolesnės pažangos, bei pažangos siekimo būdus;

c) remia Septintąją BTGK peržiūros konferenciją, kuri turi būti surengta ne vėliau nei 2011 m.;

d) padeda siekti bendro sutarimo dėl sėkmingų Šeštosios peržiūros konferencijos rezultatų, remiantis tokiose ankstesnėse konferencijose sukurta sistema, ir, *inter alia*, skatina:

i) visuotinį visų valstybių prisijungimą prie BTGK, įskaitant raginimą, kad visos valstybės, kurios nėra šios BTGK Šalys, nedelsdamos prisijungtų prie BTGK ir teisiškai įsipareigotų nusiginkluoti ir neplatinti biologinių ir toksinių ginklų; ir, kol šios valstybės prisijungs prie šios BTGK, raginti, kad šios valstybės dalyvautų valstybių, BTGK Šalių, susitikimuose kaip stebėtojos ir savanoriškai įgyvendintų jos nuostatas. Siekti, kad biologinių ir toksinių ginklų draudimai būtų paskelbti visuotinai privalomomis tarptautinės teisės normomis, įskaitant universalų BTGK taikymą;

ii) kad visos valstybės, BTGK Šalys, visapusiškai vykdytų ir veiksmingai įgyvendintų Konvencijoje nustatytus įsipareigojimus;

iii) visoms valstybėms, BTGK Šalims, visiškai laikantis visų BTGK nuostatų, prireikus stiprinti nacionalines įgyvendinimo priemones, įskaitant baudžiamosios teisės aktus, ir patogeninių mikroorganizmų bei toksinų kontrolę pagal BTGK. Siekti nustatyti veiksmingus mechanizmus, padedančius stiprinti BTGK laikymąsi ir jo patikrą;

iv) dėti pastangas skaidrumui sustiprinti valstybėms, BTGK Šalims, aktyviau keičiantis informacija, įskaitant valstybių, BTGK Šalių, metinį keitimąsi informacija (pasitikėjimo stiprinimo priemonės), nustatyti priemones, kuriomis būtų vertinamas ir plėtojamas pasitikėjimo stiprinimo priemonių mechanizmo taikymas šalyse ir jo naudingumas, bei nagrinėti, kokį poveikį turėtų galimas šio mechanizmo taikymo srities išplėtimas;

v) laikytis Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1540 (2004) nustatytų įsipareigojimų, pirmiausia pašalinti biologinių ar toksinių ginklų įsigijimo ar naudojimo teroristiniams tikslams riziką, įskaitant galimą teroristų pasinaudojimą medžiagomis, įranga ir žiniomis, kurios galėtų būti panaudotos biologiniams ir toksiniams ginklams kurti bei gaminti;

vi) G8 pasaulio partnerystės programas, skirtas nusiginklavimui, padidintos rizikos medžiagų, objektų ir žinių kontrolei bei saugumui skatinti;

vii) apsvarstyti 2003–2005 m. pagal ne sesijų metu vykdomą programą iki šiol atliktą darbą ir priimti sprendimus dėl tolesnės su juo susijusios veiklos ir skatinti pastangas siekiant apsvarstyti ir skatinti bendrą supratimą ir veiksmingą veiklą: būtinų nacionalinių priemonių, skirtų BTGK nustatytiems draudimams, įskaitant baudžiamosios teisės aktų priėmimą, įgyvendinti, priėmimą; nacionalinių mechanizmų, skirtų patogeninių mikroorganizmų ir toksinų kontrolei įdiegti ir saugumui išlaikyti, sukūrimą; tarptautinių pajėgumų, skirtų reaguoti į biologinių ar toksinių ginklų tariamo naudojimo ar įtartinų ligos protrūkių atvejus, tirti šiuos atvejus ir jų poveikiui sušvelninti, stiprinimą; nacionalinių ir tarptautinių institucinių pastangų bei esamų priežiūros, išaiškinimo, diagnozės ir kovos su infekcinėmis ligomis, turinčiomis įtakos žmonėms, gyvūnams ir augalams, mechanizmų stiprinimą ir plėtimą; mokslininkų elgesio kodeksų turinį, jų priėmimą ir skleidimą; atkreipiant dėmesį į tai, kad šiose srityse reikės nuolatinių visų valstybių, BTGK Šalių, pastangų BTGK įgyvendinimui stiprinti.

3 straipsnis

Europos Sąjungos veiksmai, kurių imamasi 2 straipsniui taikyti, apima:

a) valstybių narių susitarimą dėl konkrečių, praktinių ir įgyvendinamų pasiūlymų dėl BTGK įgyvendinimo veiksmingo stiprinimo, kurie būtų pateikti Europos Sąjungos vardu valstybėms, BTGK Šalims, svarstyti Šeštojoje peržiūros konferencijoje;

b) atitinkamais atvejais – pirmininkaujančios valstybės narės iniciatyvas pagal Europos Sąjungos sutarties 18 straipsnį:

i) siekiant skatinti visuotinį prisijungimą prie BTGK;

ii) siekiant skatinti, kad valstybės, BTGK Šalys, įgyvendintų Konvenciją nacionaliniu lygiu;

iii) siekiant paraginti valstybes, BTGK Šalis, remti veiksmingą ir išsamią BTGK peržiūrą ir joje dalyvauti bei taip pakartoti savo įsipareigojimą laikytis šio pagrindinio tarptautinio kovos su biologiniais ginklais įsipareigojimo;

iv) siekiant paremti pirmiau nurodytus pasiūlymus, kuriuos Europos Sąjunga pateikė valstybėms, BTGK Šalims, svarstyti ir kurių tikslas – tolesnis Konvencijos stiprinimas.

c) Europos Sąjungos pareiškimus, pateiktus pirmininkaujančios valstybės narės prieš peržiūros konferenciją ir jos metu.

4 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną.

5 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2006 m. kovo 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

U. PLASSNIK